

# TSUBUTE

( A Pebble )

HANDA, Keisuke

Larghetto

Soprano *mf*  
A - na - ta - wa se - ka - i - e na - ge - la - le - ta tsu - bu - te. Ku - la - ya - mi ki - li - sa -

Alto *mf*  
A - na - ta - wa se - ka - i - e na - ge - la - le - ta tsu - bu - te. Ku - la - ya - mi ki - li - sa -

Tenor *mf*  
A - na - ta - wa se - ka - i - e na - ge - la - le - ta tsu - bu - te. Ku - la - ya - mi ki - li - sa -

Bass *mf*  
A - na - ta - wa se - ka - i - e na - ge - la - le - ta tsu - bu - te. Ku - la - ya - mi ki - li - sa -

S *V*  
- ku hi - to - su - ji - no hi - ka - li. Nu - ku - mo - li ta - ta - e - ta ko - n - ji - ki - no ne - i -

A *V*  
- ku hi - to - su - ji - no hi - ka - li. Nu - ku - mo - li ta - ta - e - ta ko - n - ji - ki - no ne - i -

T *V*  
- ku hi - to - su - ji - no hi - ka - li. Nu - ku - mo - li ta - ta - e - ta ko - n - ji - ki - no ne - i -

B *V*  
- ku hi - to - su - ji - no hi - ka - li. Nu - ku - mo - li ta - ta - e - ta ko - n - ji - ki - no ne - i -

S *p espr.*  
- lo. Ho - ho - e - mi i - za - na - u hi - to - hi - la - no ka - o - li Hum.

A *mp*  
- lo. Ho - ho - e - mi i - za - na - u hi - to - hi - la - no ka - o - li A - na - ta - ga ha - ji - me -

T *p espr.*  
- lo. Ho - ho - e - mi i - za - na - u hi - to - hi - la - no ka - o - li Hum.

B *p espr.*  
- lo. Ho - ho - e - mi i - za - na - u hi - to - hi - la - no ka - o - li Hum.

18

S Hum.\_\_\_\_\_ tsu-me-ta - i ku - u - ki, Hum.\_\_\_\_\_

A - te su - tta ku - u - ki, Hum. i - ka - li - ya a - lu -

T Hum.\_\_\_\_\_ tsu-me-ta - i ku - u - ki, Hum.\_\_\_\_\_ ka - na - shi - mi -

B Hum.\_\_\_\_\_ tsu-me-ta - i ku - u - ki, ya - ga - te i - ka - li - ya ka - na - shi - mi - ga

23

S — shi-lu - no-da-lo.\_\_\_\_\_ Uh\_\_\_\_\_ *cresc.* A - na - ta-wo tsu-tsu - n - da yo -

A -ko-to-mo Uh\_\_\_\_\_ *cresc.* Mo-o-fu - to e - ga - o - ga a - na - ta-wo\_\_\_\_\_ tsu - tsu -

T - ga a - lu - to.\_\_\_\_\_ Uh\_\_\_\_\_ *cresc.* su - gu - ni *en dehors* tsu-tsu - n - da yo -

B a - - - - lu. Uh\_\_\_\_\_ *cresc.* a - na - ta-wo\_\_\_\_\_ tsu - tsu -

**Allargando** **Calm-ando**

29

S - ni,\_\_\_\_\_ *f* ki - tto, a - i - ga,\_\_\_\_\_ *fp* yo - lo - ko - bi - ga a - lu -

A - n - da yo - ni, *f* ki - tto, a - i - ga,\_\_\_\_\_ *fp* yo - lo - ko - bi - ga\_\_\_\_\_

T - ni,\_\_\_\_\_ *f* ki - tto, a - i - ga,\_\_\_\_\_ *fp* yo - lo - ko - bi - ga\_\_\_\_\_

B - mu, *f* ki - tto,\_\_\_\_\_ *fp* a - i - ga,\_\_\_\_\_ *fp* yo - lo - ko - bi - ga\_\_\_\_\_

Poco ritard.

A tempo

34

S - ko - to - wo \_\_\_\_\_ shi - lu - da - lo. \_\_\_\_\_ A - na - ta -

A *dolce* Uh a - lu - ko - to - wo shi - lu - da - lo. \_\_\_\_\_ A - na - ta - *mp*

T *dolce* Uh a - lu - ko - to - wo shi - lu - da - lo. \_\_\_\_\_ A - na - ta - *mp*

B *dolce* Uh a - lu - ko - to - wo shi - lu - da - lo. \_\_\_\_\_ A - na - ta - *mp*

39

S - wa ku-mo-ma - ni no-zo-ku a - o - i so - la. Su-su-ke - ta ka - be -

A - wa \_\_\_\_\_ ku-mo-ma - ni no-zo-ku a - o - i \_\_\_\_\_ so - la. \_\_\_\_\_ Su-su-ke - ta ka - be -

T - wa ku-mo-ma - ni \_\_\_\_\_ no-zo-ku a - o - i so - la. Su-su-ke - ta ka - be -

B - wa ku-mo-ma - ni no-zo-ku a - o - i \_\_\_\_\_ so - la. Su-su-ke - ta ka - be -

44

S - ni ka - ka - lu i - chi - ma - i - no e. *V* A - na - ta - wa se - ka - i - e na - ge - la - *cresc.*

A - ni \_\_\_\_\_ ka - ka - lu i - chi - ma - i - no e. \_\_\_\_\_ A - na - ta - wa \_\_\_\_\_ se - ka - i - e na - ge - la - *cresc.*

T - ni \_\_\_\_\_ ka - ka - lu i - chi - ma - i - no e. \_\_\_\_\_ A - na - ta - wa se - ka - i - e \_\_\_\_\_ na - ge - la - *cresc.*

B - ni \_\_\_\_\_ ka - ka - lu i - chi - ma - i - no e. *V* A - na - ta - wa se - ka - i - e na - ge - la - *cresc.*

Un poco meno mosso

49 *dim.*

S - le - ta tsu - bu - te. Ya - sa - shi - i ha - mo - n - wa ya - ga - te se - ka - i - wo

A - le - ta tsu - bu - te. Ya - sa - shi - i ha - mo - n - wa Ah se -

T - le - ta tsu - bu - te. Ya - sa - shi - i ha - mo - n - wa Ah Ya - ga - te

B - le - ta tsu - bu - te. Ya - sa - shi - i ha - mo - n - wa Ah

Ritard.

55 *pp*

S se - ka - i - wo tsu - tsu - mu

A - ka - i - wo Ah tsu - tsu - mu. se - ka - i - - - wo

T se - ka - i - wo Ah tsu - tsu - mu. se - ka - i - wo

B se - ka - i - o tsu - tsu - mu se - ka - i - wo

(2007.4.22.)

TSUBUTE

Anata-wa sekai-e nagerareta tsubute.  
Kurayami kiri-saku hito-suji-no hikari.  
Nukumori tataeta konjiki-no neiro.  
Hohoemi izanau hito-hira-no kaori.

Anata-ga hajimete sutta tsumetai kuuki  
Yagate ikari-ya kanashimi-ga aru koto-mo shiru-no-darou.  
Moofu-ya egao-ga sugu-ni anata-wo tsutsunda you-ni,  
Kitto ai-ya yorokobi-ga aru koto-wo shirudarou.

Anata-wa kumoma-ni nozoku aoi sora.  
Susuketa kabe-ni kakaru ichi-mai-no e.  
Anata-wa sekai-e nagerareta tsubute.  
Yasashii hamon-wa yagate sekai-wo tsutsumu.

A Pebble

You are a pebble thrown into the world.  
You are a ray which goes through the darkness.  
You are a golden fanfare with warmth.  
You are a sniff of fragrance which makes us smile.

You felt coldness of air at your first breath.  
You will also feel coldness of anger or grief.  
You felt warmth of blanket and smile covering you.  
You will also feel warmth of love and joy.

You are a piece of blue sky in the cloud.  
You are a colourful picture on the sooty wall.  
You are a pebble thrown into the world.  
A tender ripple you make will go all over the world.